

orificiile din bara de pulverizare sunt orientate în jos. Introduceți cartușul de plastic cu grila de carbon activ (modelul A510/A600 2 buc) si vata de bumbac in partea superioara (nu este potrivit pentru apa de mare), si spuma poliuretanică (filtrul de burete) in camera de filtrare. După umplerea cu apă a acvariu-ului alimentati la priza electrica pompa si lampa de iluminare. Important – nivelul apei trebuie sa fie cu aproximativ 2 cm sub marginea superioară a acvariu-ului (în caz contrar, atunci când opriti pompa de apa din camera de filtrare se va scurge in acvariu si se poate revarsa). **ÎNȚEȚINERE** Ansamblul cu acvariu necesită o întreținere usoara. Se spală cartușele de filtrare după cum este necesar sub Jet de apă caldută (este recomandată o dată pe lună), sau să se înlocuiască cu altele noi. Carbonul activ trebuie înlocuit la fiecare două luni. Dacă este necesar, curățați filtrul de aspirare, și cel puțin o dată la fiecare trei luni rotorul magnetic *Figura 2* și camera în care se află rotorul. **GARANȚIE** Acest produs are 2 ani garanție pentru materiale și defecte de fabricație. Garanția nu include defecte și deteriorări ale produsului, care rezultă din utilizarea greșită, deteriorări mecanice cauzate de manevrarea incorectă si a unei interferențe neprofesionist in produs. Garanția nu include nici organismele vie din acvariu si este limitată la produsul JK-AQUARIUM SET. Dacă detectați daune în timpul garanției, faceți o cerere distributorului. Aveți obligația de a prezenta formularul de garanție completat în mod corespunzător cu motivul cererii, ștampila, semnătura distribuitorului, precum și data vânzării. Fără aceste informații, nu este posibilă prelucrare cererii! Producătorul și furnizorul nu sunt responsabili pentru daune directe sau indirecte, care decurg din utilizarea incorectă sau de servisi necorespunzătoare.

NU SCUFUNDAȚI LAMPA CU LED-URI

LV Lietošanas instrukcija

Akvārija komplekta daļas:

1 – Pārklāj ar LED lampām ar divu veidu gaismas (balto – dienas laikā, zila – nakts) ar manuālo pārslēgšanu; 2 – Akvārijs; 3 – Poliuretāna putas filtrs; 4 – Kasēte filtrs ar vati un aktīvās ogles (2x A510/A600); 5 – Plastmasas režģis; 6 – Filtru kamera; 7 – L-veida caurule; 8 – Gumijas saujās; 9 – Suknis; 10 – Lampas+filtru nosūkšanas pusē; 11 – Smidzinātājs;

DROŠĪBA BRĪDINĀJUMS Ja elektrostrāvas vads ir bojāts, tam jānomaina servisa darbiniekiem vai līdzīgiem sertificētās personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām. Novietojiet kontaktdakšas vieglu izslēgšanu no barošanas avota. Par elektrisko ved "notecināšanas cilpas" 1. attēlā, lai izvairītos no ūdens pilēšanu stājas kontaktligzdas. Ja mērcēšanas noietu, vispirms izslēdziet drošinātāju vai slēdziet ar sadales skapi, un pēc tam atvienojiet strāvas vadu. Pirms pievienošanas, pārbaudiet informāciju par plāksnītes sūkņa un apgaisojums, kas tas atbilst elektrotīkla spriegumam. Pirms manipulācijām iekšpusē akvāriju, atvienojiet visas elektroirēces no strāvas padeves. Ierīci jāpieslēdz caur slēgiekārtu (30 mA). Ierīci nedrīkst izmantot bērni bez uzraudzības pieaugušajiem. **UZSTĀDĪŠANA** Pirms instalēšanas ieteicams skalot ar siltu tekošu ūdeni akvārijs tvertnes, filtra kamera, sūkns, caurules un filtru medijiem. Novietojiet akvāriju noteikt, ka tā ir pieejama ikdienas apstrādi. Novietojiet to uz līdzenas virsmas. Komplektā nedrīkst stāvēt tieša saules gaismā, tas novērs izauksmi nevēlamu algu iekšpusē akvāriju. **Akvārija komplekts sastāv no:** stikla akvāriju, akvārija sūkni un mājokļiem, kuros filtrs ir novietots un LED apgaisojumu. Apakšā sūkņa ievietojiet plastmasas caurules un sūkšanas sietiņu. Uz augšu no sūkņa piestiprināt ar gumijas Cauruļu savienotājzmvava L-veida caurules ar

smidzināšanas bar. Pārlicinieties, ka čaurumi smidzināšanas joslā ir vērsti uz leju. Ievietojiet plastmasas režģa kasēti ar aktīvās ogles (modelis A510/A600 2 gab) vates augšpusē (nav piemērots jūras ūdens), un ar poliuretāna putām stāšanās filtra kamerā. Pēc aizpildīšanas ūdeni akvārijs plug sūkni un apgaisojumu ar barošanas bloku. Svarīgi – ūdens līmenis būtu apmēram 2 cm zem augšējās malas akvārija (Pretējā gadījumā, kad jūs izslēdziet sūkni ūdeni no filtra kameras aizplūšanu uz akvāriju un tā var pārplūst). **UZTURĒŠANA** Akvārija komplekts prasa maz uzturēšanu. Mazgāt filtra kasētnes, kā prasīts rēdmenu tekošu ūdeni (ieteicams reizi mēnesī), vai aizstāt tos ar jauniem. Aktivētā ogļe jānomaina ik pēc diviem mēnešiem. Ja nepieciešams, notīriet iesūkšanas sietu un vismaz reizi trijos mēnešos tīrs rats ar magnētisko rotora 2. attēlā, un kamerā, kurā rotors atrodas. **GARANTĪJA** Šim produktam ir 2 gadu garantija materiāliem un ražošanas defektiem. Garantija neattiecas uz defektiem un bojājumiem produkta, kas rodas no nepareizas lietošanas, mehāniskiem bojājumiem, ko zraisa neuzmanīga apstrādi vai jebkuras neprofesionālu iekaušanas stāšanās produktu. Garantija neietver dzīvus organismus akvāriju un attiecas tikai uz produkta JK-akvāriju komplektu. Ja konstatējat bojājumus laikā garantijas laikā, izveidot prasību jūsu izplatītāja. Jums ir pienākums uzrādīt pienācīgi aizpildītu garantijas forma ar dēļ pretenziju, zīmogu, parakstu izplatītāja, un pārdošanas datuma. Bez šīs informācijas, tas nav iespējams izveidot pretenziju! Ražo un piegādātājs nav atbildīgi par jebkādiem tiešiem vai netiešiem zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai nepareizas pakalpojumu.

NEIEGREMĎĪJET LED LAMPAS!

PT Manual de instruções

Constituintes do conjunto de aquário:

1 – Tampa com luz LED com dois tipos de luz (branco – luz diurna, azul – noite) e interruptor; 2 – Tanque de aquário; 3 – Filtro espuma de poliuretano; 4 – Cartucho com algodão e carvão ativado (2x A510/A600); 5 – grelha de plástico; 6 – Câmara de filtro; 7 – Tubo em forma de L; 8 – Borracha; 9 – Bomba; 10 – Tubos+filtro de sucção; 11 – Barra spray;

AVISO DE SEGURANÇA Se o fio eléctrico fornecido com este equipamento se encontrar danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, técnico ou outra entidade certificada, de modo a evitar situações perigosas. Coloque o fio que se encontra ligado à rede eléctrica num local de fácil acesso de modo a permitir um rápido corte de energia em caso de emergência. A extremidade do fio eléctrico deve ser colocado em forma de ansa *figura 1* de modo a evitar que algum pingo de água que escorra pelo fio possa chegar à tomada eléctrica. Se a tomada eléctrica ficar molhada, deve ser desligado primeiro o disjuntor do quadro eléctrico e só depois deve remover o fio da tomada. Antes de ligar deve verificar a informação na bomba e na parte luminosa de modo a confirmar a voltagem. Antes de qualquer manipulação no interior do aquário deve desligar todos as partes eléctricas do conjunto. O aparelho deve ser ligado através de um circuito com disjuntor de 30 mA. O aparelho não deve ser utilizado por crianças sem supervisão de adultos. **INSTALAÇÃO** Antes da instalação é recomendável lavar o tanque do aquário, a câmara do filtro, a bomba, os tubos e o material de filtragem em água corrente morna. Coloque o conjunto de aquário num local acessível para manuseamento diário. Coloque o tanque numa superfície plana. O conjunto não deve estar exposto a luz solar directa, deste modo previne-se o crescimento de algas indesejáveis no interior do tanque do aquário. O conjunto de aquário consiste em: aquário de vidro, bomba para aquário e uma câmara

onde são colocados os filtros e luz LED. No fundo da bomba deve ser inserido o tubo plástico e o filtro de sucção. No topo da bomba coloque com a extremidade de borracha o tubo em forma de L com a barra spray. Deve garantir que os furos da barra spray estão colocados para baixo. Coloque o cartucho de plástico com carvão activado (modelo A510/A600 2 pcs), o algodão (não adaptado para água salgada) e a espuma de poliuretano na câmara do filtro. Após encher o tanque do aquário de água ligue a bomba e a lâmpada à corrente eléctrica. Importante – O nível da água deve estar aproximadamente 2 cm abaixo do limite superior do aquário (De outro modo, quando desliga a bomba de água da câmara do filtro, poderá derramar água e fazê-lo transbordar). **MANUTENÇÃO** O aquário requer pouca manutenção. Lave o cartucho do filtro quando necessário sob água corrente morna (procedimento recomendado com periodicidade mensal), ou substitua-os por novos. O carvão activado deve ser substituído a cada dois meses. Se necessário, limpe o filtro de sucção e pelo menos uma vez a cada três meses limpe a bomba com rotor magnético *figura 2* e a câmara onde o rotor de encontra. **GARANTIA** Este produto inclui dois anos de garantia para materiais de defeitos de fabrico. A garantia não inclui defeitos ou danos do produto provocado por mau uso, danos mecânicos causados por manipulação pouco cuidadosa ou qualquer interferência não profissional no produto. A garantia não inclui qualquer organismo vivo no aquário e é limitado ao produto JK-AQUARIUM SET. Se detectar algum dano dentro do período de garantia, deve apresentar uma reclamação junto do distribuidor. Tem a obrigação de apresentar o formulário de garantia devidamente preenchido com a razão da reclamação, carimbo, assinatura do distribuidor e data de venda. Sem esta informação não será possível colocar a reclamação! O produtor e o distribuidor não são responsáveis por qualquer dano directo ou indirecto que tenham origem em uso inadequado ou serviço inapropriado.

NÃO DEVE SUBMERGIR A LUZ LED!

ES Manual de instrucciones

Los componentes de montaje del tanque:

1 – Cubrir con la luz del LED con dos tipos de luz (blanco – la luz del día, azul – la noche) y el interruptor; 2 – Tanque de acuario; 3 – Espuma de poliuretano filtro; 4 – Cartucho con algodón y carbón activado (2x A510/A600); 5 – Rejilla de plástico; 6 – Cámara de filtro; 7 – Funda en forma de L; 8 – Caucho; 9 – Bomba; 10 – Tubos+filtro de aspiración; 11 – Spray bar;

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD Si el cable de alimentación suministrado con este equipo está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, técnico u otro organismo autorizado con el fin de evitar situaciones peligrosas. Coloque el cable que está conectado a la red eléctrica en un lugar de fácil acceso para permitir un corte de energía rápida en caso de emergencia. El extremo del cable de alimentación debe ser colocado en forma de bucle *Figura 1* con el fin de evitar que una gota de agua que drenan el alambre puede llegar a la toma de corriente eléctrica. Si la toma de corriente está húmedo, se debe apagar el panel eléctrico del interruptor de circuito primera y luego tiene que quitar el cable de alimentación. Antes de conectarse se debe verificar la información de la bomba y la luz de confirmar la tensión. Antes de cualquier manipulación en el interior del acuario debe apagar todas las partes eléctricas del conjunto. El aparato debe estar conectado a través de un circuito con interruptor de 30 mA. El dispositivo no debe ser utilizado por niños sin la supervisión de un adulto. **INSTALACIÓN** Antes de la

instalación, se recomienda lavar el tanque del acuario, filtros de la cámara de la bomba, las tuberías y el material de filtro con agua tibia. Coloque el acuario situado en un lugar práctico para el manejo diario. Coloque el tanque sobre una superficie plana. El conjunto no debe ser expuesto a la luz solar directa, lo que impide el crecimiento de algas indeseables en el interior del tanque del acuario. El conjunto de acuario se compone de: acuario de vidrio, bomba de acuario y una cámara donde se colocan el filtro y la luz LED. En la parte inferior de la bomba debe ser insertado en el tubo de plástico y el filtro de aspiración. En la parte superior de la bomba de insertar el extremo del borrador del tubo en forma de L con la barra de pulverización. Debe asegurarse de que los orificios de la barra de pulverización se ponen hacia abajo. Coloque el cartucho de plástico con carbón activado (A510/A600 2 pcs), el algodón (no adaptado al agua salada) y la espuma de poliuretano en la cámara de filtro. Después de llenar el tanque del acuario a su vez en la bomba y la lámpara a la red eléctrica. Importante – El nivel del agua debe ser de aproximadamente 2 cm por debajo del límite superior del acuario (De lo contrario, cuando se apaga la cámara de filtro de la bomba de agua puede verter el agua y hace que se desborde). **MANTENIMIENTO** El acuario requiere poco mantenimiento. Lavar el cartucho de filtro a tiempo bajo el agua corriente caliente (procedimiento recomendado una vez al mes), o sustituirlos por otros nuevos. El carbón activado debe ser reemplazado cada dos meses. Si es necesario, limpie el filtro de aspiración y por lo menos una vez cada tres meses limpie la bomba con un rotor magnético *Figura 2* y la cámara en la que el rotor es. **GARANTÍA** Este producto incluye garantía de dos años para la fabricación de materiales de defectos. La garantía no cubre los daños causados por defectos del producto mal uso, daño mecánico causado por el manejo descuidado o interferencia poco profesional en el producto. La garantía no incluye cualquier organismo que vive en el acuario y se limita al producto JK-AQUARIUM SET. Si se observa cualquier daño dentro del período de garantía, usted debe presentar una queja con el distribuidor. Tiene la obligación de presentar el formulario de garantía debidamente cumplimentado con el motivo de la queja, sello, firma del distribuidor y la fecha de venta. Sin esta información no se puede colocar la queja! El productor y el distribuidor no son responsables de cualquier daño directo o indirecto, que se basan en el uso indebido o servicio incorrecto.

NO DEBE SUMERJIR LA LUZ LED!

LED LIGHT		power	voltage		
		6 W	12 V		
		9 W	12 V		
		11 W	12 V		
		13 W	12 V		
INTERNAL PUMP		power	Q. max/l		
	model	2.5 W	200 l/h		
		4 W	350 l/h		
		5 W	450 l/h		
		5 W	450 l/h		
AQUARIUM		dimension	volume		
	model	32x24x32 cm	21l		
		38x25x37 cm	30l		
		51x30x43 cm	60l		
		60x33x45 cm	81l		
				AC 220-240 V/50Hz IPX8 t _g 35 °C Glass	

www.jkanimals.cz



Made in China for JK ANIMALS s.r.o., Bystřice 1428, 739 95 Bystřice, Czech Republic, www.jkanimals.cz



LED aquarium set

JK-A320, A380, A510, A600

ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / KARTA GWARANCYJNA / GARANCIAJEGY / GUARANTEE FORM / GARANTIEFORMULAR / FORMULAR DE GARANȚIE / GARANTIJAS FORMA / FORMULÁRIO DE GARANTIA / FORMULARIO DE GARANTÍA

datum prodeje / dátum predaja / data sprzedaży / vásárlás időpontja / date of sale / Verkaufsdatum / data vânzării / pārdošanas datums / data de venda / fecha de venta

razítka a podpis prodejce / pečiatka a podpis predajcu / pieczęć i podpis sprzedającego / aláírás és bélyegző / stamp and signature of the seller / Stempel und Unterschrift des Verkäufers / ștampila și semnătura vânzătorului / zīmogs un pārdevēja paraksts / carimbo e assinatura do vendedor / sello y firma del vendedor

důvod reklamace / dôvod reklamácie / powód reklamacji / hiba leírása / reason for the claim / Grund für den Anspruch / motivul pentru care sa facut cererea / prasījums / razão para a reclamação / motivo de queja

datum / dátum / data / vásárló adatai / date / Datum des Garantieanspruchs / data / datums / data / fecha

JK ANIMALS s.r.o., Bystřice 1428, 739 95 Bystřice, Czech Republic, www.jkanimals.cz